

EXAM NUMBER →

Total no.
of marks

FOR EXAMINER

S18

AN ROINN OIDEACHAIS AGUS EOLAÍOCHTA

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2001**GERMAN - HIGHER LEVEL**

FRIDAY, 15 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

CENTRE STAMP

Part	Question	Mark
I	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
II	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
	F	
	G	
III	A	
	B	
	C	
TOTAL		
GRADE		

GENERAL INSTRUCTIONS

1. There are three sections in this paper, viz. Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
2. In all cases the questions are to be answered in the spaces provided on this examination paper.
3. Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the tape-recording or on the examination paper.
4. Before the commencement of the Listening Comprehension test proper, you will have an opportunity of listening to the short introduction. *If you cannot hear this section of the tape-recording distinctly, you should immediately tell the Superintendent.* You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
5. When you have finished Section I (Listening Comprehension) you should proceed immediately to answer Sections II and III of the paper.
6. MAKE SURE TO WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ON THIS PAGE.

OVER→

SECTION I - LISTENING COMPREHENSION

(140 marks)

Listen very carefully to the tape and to the instructions given on it.

A

You will hear two extracts from a cassette made by German pupils.

Olga and Sebastian introduce themselves. Listen to them and fill in, in English, the details required below.

You will hear each extract twice. There will be a pause after each hearing.

Extract (1)

Extract (2)

NAME	OLGA	SEBASTIAN
Age?		
Type of school attended?		
Favourite subjects? Name three .		
Subjects disliked? Name two .		
One reason why subjects disliked?		
Two hobbies		
Gets money from?		
Spends money on?		

B

You will hear three separate conversations. Listen carefully and answer the questions in English. You will hear each conversation twice. There will be a pause after each hearing.

1. (Getting directions)

(i) Where is the person looking for directions to?

(ii) Describe the recommended route.

2. (At the train station)

(i) Where will the boy travel to?

(ii) (a) What kind of ticket does he buy? (b) When does he want to travel?

(a) _____

(b) _____

(iii) How much does the ticket cost **in total**?

3. (Eating out)

(i) Where do they decide to eat?

(ii) What do they order?

Isabel

Jörg

Food _____ Food _____

Drink _____ Drink _____

(iii) How much do they have to pay?

Isabel _____ Jörg _____

OVER →

C

You will hear three separate items. Listen carefully and answer the questions in English. You will hear each item twice. There will be a pause after each hearing.

1. (In the pharmacy)

(i) (a) What ailment is the girl suffering from? (b) What **symptoms** does she complain of?

(a) _____

(b) _____

(ii) What medication is she given?

(iii) How often does she have to take the medication?

2. (School appeal for aid for Kosovo)

(i) What items are most needed for the children's home in Kosovo? Mention **four** items.

(ii) What condition should the items be in? Give details.

(iii) **When** and **where** are the donations to be handed in?

When _____

Where _____

3. (Recipe for making waffles)

Germans like to eat sweet waffles with their coffee. Write down the precise quantities required beside the ingredients given below:

EXAMPLE:	200 gr.	flour
	_____	butter
	_____	sugar
	_____	eggs
	_____	cream
	_____	orange

D

You will hear each of two conversations three times, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions in English.

1. (Lena and Olaf meet before school)

(i) (a) Why did Lena not get through to Olaf on the phone?

(b) What do Olaf's parents think about what he was doing? Give **two** details.

(ii) (a) What topics did Olaf discuss?

(b) What countries did he contact?

(iii) What do Olaf and Lena plan to do this evening? Give details.

2. (Looking for a summer job)

(i) (a) What job is Ilka enquiring about?

(b) What relevant work experience has she got so far?

(ii) When would Ilka be required to work? (Mention dates, days and times)

Dates _____ Days and times _____

(iii) Herr Breuer needs some information about Ilka. Fill in the details requested below.

Surname _____ Telephone number _____

OVER →

E

You will hear a conversation three times, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions in English.

(Heiko and Marion are at the airport in Düsseldorf. They are going on a school exchange.)

1. (a) State the flight number and destination (announced over the intercom).

- (b) At what gate is the flight boarding?

2. What areas do Heiko and Marion have to pass through before they arrive at the departure gate?

3. Marion is bringing presents for the family she is visiting.

- (a) What is she bringing for the following family members?

Father _____

Mother _____

Brother _____

- (b) What does she plan to buy for Emer, her exchange partner?

4. What kind of weather has been forecast for the weekend?

Saturday _____

Sunday _____

5. Marion and Heiko discuss plans for the first weekend in Ireland. List **four** activities they mention.

SECTION II - READING COMPREHENSION
(100 marks)

Read the information carefully and then answer as instructed in each case.

A

1. You are with your parents in Germany. Your father is looking for the **motorway**. What sign do you look for? **Rewrite** the chosen word.

AUTOMARKT

AUTOBAHN

LANDSTRAÙE

FAHRBAHN

2. You are giving directions to a German tourist. What word would you use for **traffic lights**? **Rewrite** the chosen word.

LAMPE

LICHT

AMPEL

LEUCHTER

3. You want to try on a new T-shirt in a department store and are looking for the **changing room**. What sign do you look for? **Rewrite** the chosen word.

KLEIDER

WECHSELSTUBE

UMKLEIDEKABINE

BEKLEIDUNG

OVER →

B

Write the number of the **ADVERTISEMENT** beside the item, message or service it is advertising. **Beware of extra items!**

(1)

Sonnenstudio Erkrath
 Inh.: Renate Riek
 Kreuzstr. 25
 40699 Erkrath
 ☎ 02 11 / 24 26 24

Toll gebräunt und super drauf – in die närrische Zeit hinaus.

Öffnungszeiten:
 Mo.–Fr. 10.00–20.00Uhr
 Sa. 9.30–15.00Uhr
 So. + Feiert. 11.00–14.00Uhr

(2)

optic bergmann
 bärenstarke Brillenmode

Düsseldorfer Str. 24
 Solingen-Ohligs
 Tel./Fax (02 12) 7 96 71

Number

6

- Pharmacy**
- Cake shop
- Bank
- Cabaret show
- Birthday wishes
- Children's clothes
- Bookshop
- Optician
- Hillwalking holidays
- Sunbeds

(3)

Von Hansel bis Gretel

Alle Bücher von Weber
 Buchhandlung Weber
 Hochdahler Markt Fon 0 21 04 - 9 40 20
<http://www.weber.ebuch.de>
 e-mail: buch.weber.erkath@t-online.de

(5)

Minimans
 Baby und Kinderkleidung
Markenartikel + Lagerverkauf
 Stahlenhauser Str. 31 - Erkrath/Hochdahl
Tel. 02104 - 94 87 87 oder 02104 - 9 44 92
 Öffn-Zeiten: Mo, Mi, Fr 10-12 Uhr, Mi+Fr 15-18 u. Sa. 10-13 Uhr

Diese Woche: Janosch T-Shirts und Sweat-Shirts im Angebot!

(4)

Bringen Sie Ihr Vermögen nach oben.

Unser aktuelles Angebot:
Festzins 1 Jahr 4 % ab DM 10.000,-

Raiffeisenbank Erkrath
 Wir machen den Weg frei

(6)

Charlotten-Apotheke
 seit 1923

- Information
- Beratung
- Ernährungsempfehlung
- Messung Ihres Blutzuckers
- Fernreise-Impfberatung
- aktuelle UV- u. Ozonwerte

Thomas Grützner
 Apotheker für Offizin-Pharmazie
 Grethenstraße 13
 50739 Köln-Longerich
 ☎ 5 99 18 60

Sofort-Test Ihrer Blutfettwerte ... in nur 5 Minuten!

(7)

Für die beste Omi der Welt!

Alles Gute zum 85. Geburtstag

wünschen Deine Enkel
 Anne und Martin

Read through the advertisements, and answer the questions in English:

1.



Bitte beachten Sie:

1. Die Grüne Karte ist nur mit einer Monats-Wertmarke zur Fahrt gültig. Die Monats-Wertmarke gilt an allen Tagen des Kalendermonats und noch bis 12.00 Uhr am ersten Tag des folgenden Monats.
2. Mit der Grünen Karte dürfen Sie Montag –Freitag erst ab 9.00 Uhr, am Samstag, an Sonn- und Feiertagen jedoch ganztägig fahren.
3. Sie können bis zu drei Kinder (4 - 14 Jahre) und einen Hund kostenlos mitnehmen. Am Samstag und an Sonn- und Feiertagen können Sie kostenlos eine weitere Person mitnehmen.

1. (i) For what period of time is the „Grüne Karte“ valid? (Point 1)

(ii) On which days and at what times can the „Grüne Karte“ be used? (Point 2)

(iii) The ticket has two features which make it very good value. What are they? (Point 3)

2. (i) When do the boat trips take place? 2.

(ii) Where does the boat trip depart from, and how long does it last?

(iii) What does the ticket price include? Name **one** drink and **one** food item.



CHRISTKINDLSCHIFFFAHRT

In der Adventszeit findet jeden Mittwoch, Donnerstag, Samstag und Sonntag die Christkindlschiffahrt von Regensburg ins Donautal statt. Abfahrt um 14.00 Uhr an der Großen Brücke. Fahrdauer circa eineinhalb Stunden.

Fahrpreis einschließlich ein Glas Glühwein oder Fruchtsaft und ein Stück Christstollen oder Weihnachtsgebäck DM 15,00.

OVER →

D

In each of the following three questions, indicate your answer by writing the appropriate sentence on the line provided.

(i) Your teacher instructs you to do the exercise again. What does he/she say?

- (a) Du hast diese Übung schon einmal gemacht.
 - (b) Du musst die Übung noch einmal machen.
 - (c) Du sollst deinen Aufsatz noch einmal vorlesen.
 - (d) Wie lange hast du für die Übung gebraucht?
-

(ii) Your teacher asks the class if they would like to listen to the cassette again. What does he/she say?

- (a) Möchtet ihr die Kasette noch einmal hören?
 - (b) Möchtet ihr die Kasette aufnehmen?
 - (c) Hört endlich mal auf!
 - (d) Hört der Kasette gut zu!
-

(iii) You arrive late for class and explain that the bus was late. What do you say to your teacher?

- (a) Entschuldige meine Verspätung, aber ich habe den Bus verpasst.
 - (b) Morgen fahre ich mit dem späteren Bus.
 - (c) Entschuldigung, aber der Bus hatte Verspätung.
 - (d) Hatte dein Bus schon wieder Verspätung?
-

E

Read through the following advertisements for holiday homes. Then fill in the information required, **in English**, in the spaces provided.

The required information from box **(1)** has been filled in as an example.

- (1) **Sylt** Bungalow, ruhig, direkt am Strand. Ab sofort frei, Preis 90DM/Tag. 2 Schlafzimmer, Bad/Dusche, mit Terrasse. Kinderfreundlich, moderne Küche, Parkplatz. Segel- und Bademöglichkeiten.
- (2) **Innsbruck** Schöne Ferienwohnung am Wald, das ganze Jahr über zu vermieten. Mai-Okt. 3500 Schilling, Nov.-April 5000 Schilling pro Woche. 3 Betten, großer Balkon, Fernseher, Telefon. Grillplatz, Schwimmbad. Gute Rad- und Wanderwege. Hunde erlaubt.
- (3) **Weimar** Modernes Einzimmer-Appartement, zentral gelegen. Juni und Juli noch frei. 60DM pro Tag, Dusche, Balkon, Kochecke mit Mikrowelle. Kulturelle Veranstaltungen (Museen, Theater, Konzerthalle). Attraktive Einkaufsmöglichkeiten, viele Sport- und Freizeitmöglichkeiten.
- (4) **St. Gallen** Ferienwohnung auf dem Lande. Über Ostern noch frei. Herrlich ruhige Lage. Nur 20 Minuten mit dem Auto zum Bodensee. 2 Schlafzimmer, Spülmaschine, Waschmaschine, Parkplatz. 500 Franken pro Woche. Kinderspielplatz, Tiere nicht erlaubt. Gute Busverbindung in die Stadt.

	Location	Available to rent	Cost	Description of accommodation	Further details
(1) Sylt	Beach	Immediately	90DM a day	Bungalow with 2 bedrooms Bath/shower Patio Modern kitchen	Quiet Child-friendly Parking space Swimming and sailing
(2) Innsbruck					
(3) Weimar					
(4) St. Gallen					

OVER →

Read through this article and answer the questions below in English.



HILFE IM AUSLAND UND BEI KATA- STROPHEN

Deutsches Rotes Kreuz 



Ich heiße Nicole, bin siebenundzwanzig Jahre alt und wohne in der Nähe von Mainz. Ich bin Krankenschwester und bin auch Mitglied beim Roten Kreuz.

Während des Kosovo Krieges habe ich in einem Flüchtlingscamp gearbeitet. Dort habe ich ein Krankenhaus mit aufgebaut, den Ärzten geholfen und im Operationssaal gearbeitet. Ich habe gekocht und Essen, Kleidung und Spielzeug ausgegeben.

Das Rote Kreuz hilft allen Menschen, im Kosovo also den Serben und den Albanern. Dreizehn Wochen war ich im Kosovo. Vorher war ich schon viermal in Krisengebieten: in Russland, Vietnam und zweimal in Afrika. Frauen, kleine Kinder und alte Leute sind in der Not immer am schlimmsten dran. Sie müssen vor den Soldaten fliehen und haben oft großen Hunger.

Nahrung und Kleidung sind wichtig, um ein normales Leben zu führen. Darum hilft das Rote Kreuz mit sauberem Wasser, Essen, aber auch mit Kleidung wie Thermo-Unterwäsche, warmen Socken, Schuhen, Jacken und Pullovern. Es sammelt auch Bettdecken und für die Babys für Windeln, Puder und Seife.

Haben Sie Interesse zu helfen? Dies ist nur ein Beispiel unserer Arbeit. Auch Sie können uns helfen: Mit Geld oder auch, indem Sie ein halbes Jahr mit uns im Inland oder im Ausland arbeiten. Aktiv sind wir zum Beispiel auch im Jugendrotkreuz, im Rettungsdienst und bei der Hilfe für alte oder arme Menschen. Auch Sie können aktiv werden!

Rufen Sie uns an. 0800-4141410
Geldspenden bitte auf das Konto 100 100 50
bei der Deutschen Bank.



1. Give **three** details about the Red Cross volunteer, Nicole.

(Paragraph 1)

2. Nicole worked in a refugee camp in Kosovo. Mention **four** jobs she did there. **(Paragraph 2)**

3. (a) How long did Nicole spend working in Kosovo?
(b) Who suffers most in times of catastrophe or war, according to Nicole? **(Paragraph 3)**

(a) _____

(b) _____

4. Mention **five** items the Red Cross supplies to people in need. **(Paragraph 4)**

5. Mention **three** ways of helping the work of the Red Cross. **(Paragraph 5)**

OVER →

Answer in English the questions which follow the passage:

Das Gespenst* in der Scheune

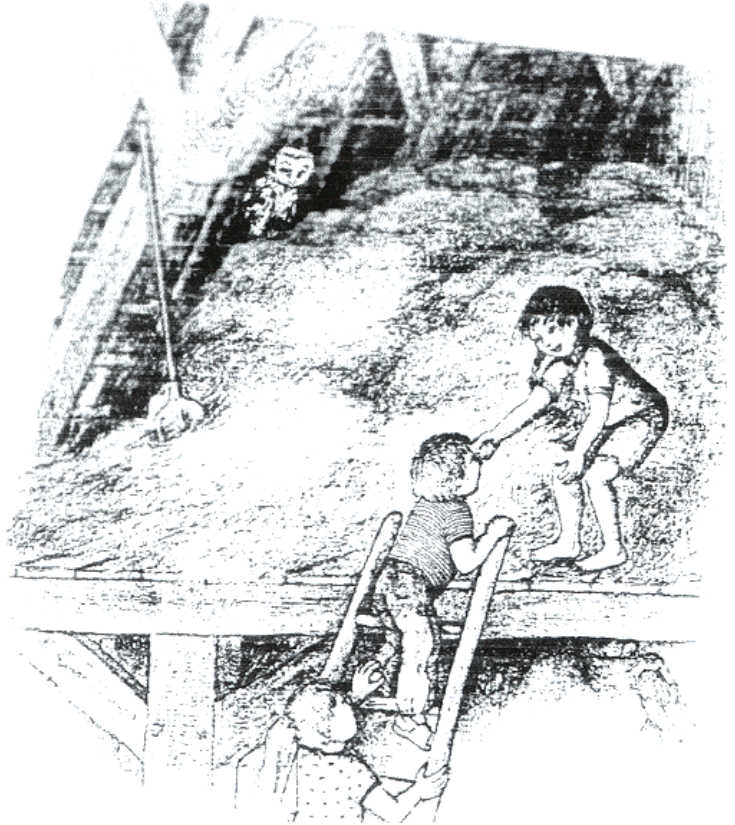
Jana und Tim wohnen in der Stadt, in einer Wohnung in einem Hochhaus. In den Ferien fahren sie immer aufs Land und wohnen in einem kleinen Haus in einem Dorf.

Es ist die schönste Zeit im Jahr. Überall sind Berge rund um das Dorf, kleine Berge, auf die man wandern kann. Der Wald und ein See sind auch nicht weit. Im See kann man schwimmen, Boot fahren oder mit einem Schiff einen Ausflug machen. Im Wald sind Hasen und Vögel zu sehen, wenn man leise ist. Man kann auch Himbeeren und Blaubeeren pflücken. Die gibt's dann am Abend zum Abendbrot, wenn alle zusammen nach Hause kommen. Die Eltern haben Zeit. Ein Tag ist so herrlich schön wie der andere.

Aber an manchen Tagen regnet es auch. Dann helfen die Kinder beim Nachbarn, der eine richtige Werkstatt hat, eine Tischlerwerkstatt. Dort bauen sie dann Spielzeuge aus Holz. Oder die Mutter liest ihnen Bücher vor und sie hören gern zu. Oder alle zusammen spielen oder malen etwas. Oder Jana und Tim ziehen Regenjacken an und laufen ins Dorf, wo es andere Kinder gibt.

Am lustigsten ist es bei Ingrid. Sie wohnt in dem kleinen Dorf auf einem Bauernhof. Dort spielen Jana und Tim jedes Jahr in der Scheune. Letzte Woche kam Ingrid und klopfte ganz laut ans Fenster. „Wollt ihr was sehen?“ rief sie. „Bei uns in der Scheune ist ein Gespenst* - ganz oben!“ Die drei Kinder kletterten die lange Leiter* hinauf. Ingrid legte den Finger auf den Mund: „Pscht! Seid ganz ruhig!“ Tim hatte Angst vor dem Gespenst. Die drei starrten ins Dunkel. Da hörten sie etwas. Dann begannen zwei Augen zu glühen: grün und rot, Gespensteraugen. Janas Hals wurde trocken. Tims auch. „Ich will wieder runter“, sagte er nervös. Aber aus Angst stieß er an die Leiter. Die Leiter fiel um, und es gab einen lauten Krach. Das Gespenst wurde nervös, es flog über die Köpfe der Kinder. Sie duckten sich und schrien laut: „Hilfe! Hilfe!“

Ingrids Vater hörte die Kinder schreien und lief sofort in die Scheune. Dann sah er es auch: Das Gespenst flatterte jetzt ganz wild umher. Der Vater rief: „Was macht ihr denn da oben? Was ist denn los? Ach, eine Eule ist da! Das arme Tier. Ihr habt es ganz erschreckt!“



*das Gespenst = ghost

*die Leiter = ladder

1. (a) Where do Jana and Tim live, and (b) where do they spend the holidays? (Paragraph 1)

(a) _____

(b) _____

2. What can one do (a) in the mountains, (b) on the lake and (c) in the forest? **(Paragraph 2)**

(a) _____

(b) _____

(c) _____

3. What do Jana and Tim do on rainy days? Give details. **(Paragraph 3)**

4. Ingrid came to tell them that there was a ghost in the barn. What did the children do in the barn? Give details. **(Paragraph 4)**

5. (a) Why did Ingrid's father come into the barn?
(b) When he saw the owl, (the "ghost"), what did he say to the children? **(Paragraph 5)**

(a) _____

(b) _____

OVER →

SECTION III - WRITTEN EXPRESSION

(80 marks)

The **lined pages** which follow the questions are to be used for answering **(A)**, **(B)** and **(C)**.

A

LETTER:

You have received this letter from your exchange partner. Write a letter in reply, answering all the questions (which are numbered for you) in some detail. **(120 words minimum)**

Lübeck, den 14. Februar

Liebe(r)...

wie geht es dir? Ich hoffe gut. Schönen Dank für den Brief und die Einladung, die Osterferien bei dir in Irland zu verbringen. Ich freue mich sehr darauf. **(1)** Weißt du, wie ich am besten nach Irland komme? (Flugzeug, Fähre, Bahn?) Wie komme ich dann zu dir? Könnt ihr mich abholen, oder...?

Natürlich habe ich Lust, die erste Woche mit in die Schule zu kommen. **(2)** Ist die irische Schule ganz anders als die Schule bei uns hier in Deutschland? Ich weiß, dass ihr am Samstag nicht in die Schule gehen müsst. Gibt es andere Unterschiede? (Uniform, Schultag,...). Schreib' mal davon!

Nach der ersten Woche habt ihr Osterferien. **(3)** Weißt du schon, was wir dann noch in den Ferien zusammen machen? Schreib' mir unbedingt von deinen Plänen.

Es war schön mit dir am Telefon zu sprechen. Dein Deutsch wird immer besser! **(4)** Magst du Deutsch in der Schule? Warum eigentlich? (Oder warum nicht?) Was macht ihr denn im Deutschunterricht?

Du hast mir kurz gesagt, dass du in ein Konzert gegangen bist. **(5)** Was für ein Konzert war das überhaupt (klassische Musik, Rock,...)? Warst du mit Freunden oder Familie da? Wie war das Konzert?

Ich freue mich wie immer sehr auf eine Antwort. Leg' doch ein Foto von deiner Familie bei.
Viele Grüße an deine Eltern und an deine Geschwister.

Bis dann,
dein(e)
Kim

B

POST-CARD:

You and your class have been on a German exchange with a school in Hamburg. You volunteered to send a ‘thank you’ card to the principal, Herr Brandau. You have agreed to include the following points:

- thank him for the three weeks in Hamburg
- say what activity you enjoyed most
- state what you liked about the school
- invite a group back to your school in Sligo.

(Write approximately **25-30** words)

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<p>An</p> <p>Herrn Brandau Goethe Gymnasium Hafenstraße 62-64</p> <p>D - 20436 Hamburg</p>
---	---

C

SHORT NOTE:

You and a friend are staying in a youth hostel in Cologne (Köln). You are planning a cycling tour along the river Rhine (Rhein) as far as Koblenz and are looking for people to join you. Write a note in German for the youth hostel notice board. State:

- who you are and what you plan to do
- where you want to cycle to
- how many days the trip will take
- how to contact you.

(Write approximately **25-30** words)
